



禮
樂
集

75

天主教香港教區聖樂委員會編輯 • 香港公教真理學會出版

首數	作品名稱	作曲者	創作年份	作詞者	創作年份	備註	頁數
1	喜樂頌	劉蕙雯	2018	蔡濯堂	1969		1-9
2	喜樂頌	劉志明	2018	蔡濯堂	1969		10-13
3	喜樂頌	蘇柏義	2018	蔡濯堂	1969		14-17
4	喜樂頌	何瑞雄	2018	蔡濯堂	1969		18-21
5	喜樂頌	蔡詩亞	2018	蔡濯堂	1969		22-25
6	在主帳幕內居住	蘇柏義	2015			常年期第廿二主日乙年答唱詠	26-28
7	讚美上主	蘇柏義	2015			常年期第廿三主日乙年答唱詠	29-31
8	在上主面前行走	蘇柏義	2018			常年期第廿四主日乙年答唱詠	32-35
9	主必扶持我	蘇柏義	2018			常年期第廿五主日乙年答唱詠	36-38
10	上主的規誡	蘇柏義	2018			常年期第廿六主日乙年答唱詠	39-42
11	常蒙主福祐	蘇柏義	2018			常年期第廿七主日乙年答唱詠	43-46
12	飽享主慈愛	何瑞雄	2015			常年期第廿八主日乙年答唱詠	47-49
13	廣施慈愛	何瑞雄	2014			常年期第廿九主日乙年答唱詠	50-52
14	偉大的奇蹟	何瑞雄	2012			常年期第三十主日乙年答唱詠	53-55
15	我的力量	何瑞雄	2014			常年期第卅一主日乙年答唱詠	56-58
16	讚美上主	何瑞雄	2013			常年期第卅二主日乙年答唱詠	59-61
17	我只投靠主	何瑞雄	2013			常年期第卅三主日乙年答唱詠	62-64
18	彌撒常用經文	賈文亮	2018			感恩祭主禮用經	65-70

喜樂頌

Andante solenne ♩. = 52

劉蕙雯

1

3

(領唱) 基 督 我 等 聖 善 光，

5

7

照 耀 我 心 如 朝 陽；

基 督 我 等 生 命 糧，

賴 爾 引 導 神 業 昌。

(衆唱) 基 督 我 等 聖 善 光，

照 耀 我 心 如 朝 陽；

基 督 我 等 生 命 糧，

17

120

賴 爾 引 導 神 業 昌。 (領唱) 暗

19

中 行 旅 借 主 光， 指 點 迷 途 達 天 邦；

21

以 民 出 谷 心 惶 惶， 黑 夜 胥 賴 火 柱 長。

23

© MMXVIII 天主教香港教區

75 / 03

詞：蔡濯堂 (1918-2004) 1969 香港
 曲：劉蕙雯 (May MMXVIII 香港)

直達天主 許諾鄉，人生斯世如大荒；

基督嚮導光萬丈，追隨同到聖父堂。

(衆唱) 基督我等

聖善光，照耀我心

25

27

29

31

rit.

a tempo

a tempo

p.

p.

如 朝 陽； 基 督 我 等

33

生 命 糧， 賴 爾 引 導 神 業

35

昌。

(領唱) 以 民 出 谷 夜 正 長，

37

rit.

120

戶 戶 齊 食 逾 越 羊； 門 塗 羊 血 災 可 除，

39

41

天 上 羔 羊 預 比 方。 基 督 聖 血 此 徵 象，

43

此 夜 聖 血 流 如 漿； 此 夜 復 活 共 瞻 望，

45

全 救 世 人、 全 救 世 人、

47

全 救 世 人 長 流 芳。(眾 唱) 基 督 我 等

rit. *a tempo*

聖善光，照耀我心

49

如朝陽；基督我等

51

生命糧，賴爾引導神業

53

昌。

55

rit.

♩ = 120

(領唱) 此 夜 生 命 退 死 亡， 罪 惡 毀 滅 聖 寵 旺；

57

愛 情 奏 凱 仇 恨 忘， 上 主 待 人 如 兒 郎。

59

身 在 塵 世 望 天 鄉， 基 督 為 伍 共 遠 翔；

61

天 地 盡 時 萬 夫 仰， 我 主 再 現 滿 榮 光。

63

a tempo

(衆唱) 基 督 我 等 聖 善 光，

65 *a tempo*

照 耀 我 心 如 朝 陽；

67

基 督 我 等 生 命 糧，

69

賴 爾 引 導 神 業 昌。

71 *rit.*

喜樂頌

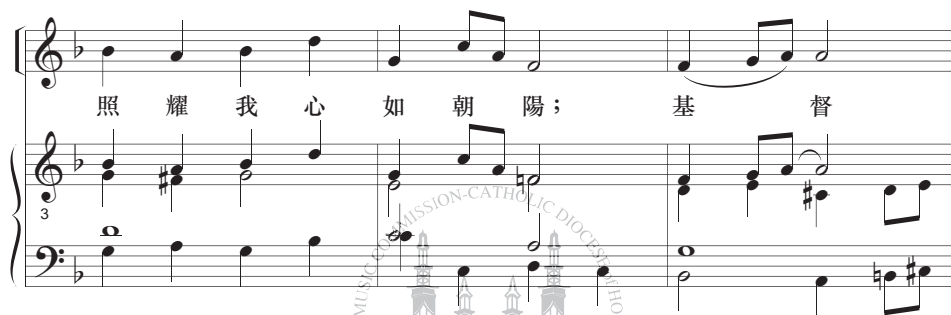
劉志明

Andante maestoso

(重句) 基 督 我 等 聖 善 光，




照 耀 我 心 如 朝 陽； 基 督



我 等 生 命 糧，



賴 爾 引 導 神 業 昌。 (重句)



Cantillazione

1 暗中行旅借主光，指點迷途達天邦；

以民出谷心惶惶，黑夜胥賴火柱長。

直達天主許諾鄉，人生斯世如大荒；

基督嚮導光萬丈，追隨同到聖父堂。(重句)

2 以民出谷夜正長，戶戶齊食逾越羊；

門塗羊血災可除，天上羔羊預比方。

基督聖血此徵象，此夜聖血流如漿；

此夜復活共瞻望，全救世人長流芳。(重句)

3 此夜生命退 死亡， 罪惡毀 滅 聖 寵 旺；

愛情奏 凱 仇恨忘， 上主待人如 兒郎。

身在塵 世 望天鄉， 基督為 伍 共 遠 翔；

天 地 盡 時 萬 夫 仰， 我 主 再 現 滿 榮 光。 (重句)

喜樂頌

Andante maestoso

蘇柏義

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Andante maestoso'. The score is divided into systems, with measure numbers 1, 4, 7, and 10 indicated. The lyrics are in Chinese and are placed below the vocal line. A watermark for 'SACRED MUSIC COMMISSION CATHOLIC DIOCESE OF HONG KONG' is visible across the middle of the score.

(重句) 基 督 我 等 聖 善 光，
照 耀 我 心 如 朝 陽； 基 督 我 等
生 命 糧， 賴 爾 引 導 神 業 昌。(重句)

1 暗中行旅借主光，指點迷途達天邦；

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part starts at measure 13.

以民出谷心惶惶，黑夜胥賴火柱長。

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part starts at measure 17.

直達天主許諾鄉，人生斯世如大荒；

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part starts at measure 21.

基督嚮導光萬丈，追隨同到聖父堂。(重句)

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part starts at measure 25.

2 以民出谷夜正長， 戶戶齊食逾越羊；

29

門塗羊血災可除， 天上羔羊預比方。

33

基督聖血此徵象， 此夜聖血流如漿；

37

此夜復活共瞻望， 全救世人長流芳。(重句)

41

3 此夜生命退死亡， 罪惡毀滅聖寵旺；

愛情奏凱仇恨忘， 上主待人如兒郎。

身在塵世望天鄉， 基督為伍共遠翔；

天地盡時萬夫仰， 我主再現滿榮光。(重句)

喜樂頌

何瑞雄

Andante

(重句) 基 督

我等 聖善 光， 照耀 我心 如朝

陽； 基 督 我等 生命

糧， 賴爾 引導 神業 昌。 (重句)

1 暗 中 行 旅 借 主 光， 指 點 迷 途
 2 以 民 出 谷 夜 正 長， 戶 戶 齊 食

達 天 邦； 以 民 出 谷 心 惶 惶，
 逾 越 羊； 門 塗 羊 血 災 可 除，

黑 夜 胥 賴 火 柱 長。 直 達 天 主
 天 上 羔 羊 預 比 方。 基 督 聖 血

許 諾 鄉， 人 生 斯 世 如 大 荒；
 此 徵 象， 此 夜 聖 血 流 如 漿；

基 督 嚮 導 光 萬 丈， 追 隨 同 到 聖 父 堂。(重句)
 此 夜 復 活 共 瞻 望， 全 救 世 人 長 流 芳。(重句)

25 *D.S.*

3 此 夜 生 命 退 死 亡， 罪

29

惡 毀 滅 聖 寵 旺； 愛 情 奏 凱

31

仇 恨 忘， 上 主 待 人 如 兒 郎。

34

身 在 塵 世 望 天 鄉， 基 督 為 伍

共 遠 翔； 天 地 盡 時

萬 夫 仰， 我 主 再 現

滿 榮 光。 (重句)

喜樂頌

Andante solenne

蔡詩亞

(重句) 基督我等聖善光，照耀我心如朝陽；

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a common time signature. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two sharps and a common time signature. The lyrics are written below the vocal line.

基督我等生命糧，賴爾引導神業昌。(重句)

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. It includes a *rit.* (ritardando) marking above the vocal line and below the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

1 暗中行旅借主光，指點迷途達天邦；

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. It includes a '1' marking above the vocal line. The lyrics are written below the vocal line.

以民出谷心惶惶，黑夜胥賴火柱長。

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. It includes a '13' marking above the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

直達天主許諾鄉，人生斯世如大荒；

基督嚮導光萬丈，追隨同到聖父堂。(重句)

2 以民出谷夜正長，戶戶齊食逾越羊；

門塗羊血災可除，天上羔羊預比方。

基 督 聖 血 此 徵 象， 此 夜 聖 血 流 如 漿；

33

此 夜 復 活 共 瞻 望， 全 救 世 人 長 流 芳。(重句)

37

rit.

3 此 夜 生 命 退 死 亡， 罪 惡 毀 滅 聖 寵 旺；

41

愛 情 奏 凱 仇 恨 忘， 上 主 待 人 如 兒 郎。

45

身 在 塵 世 望 天 鄉， 基 督 為 伍 共 遠 翔；

天 地 盡 時 萬 夫 仰， 我 主 再 現 滿 榮 光。(接下)

(重句) 基 督 我 等 聖 善 光， 照 耀 我 心 如 朝 陽；

基 督 我 等 生 命 糧， 賴 爾 引 導 神 業 昌。

在主帳幕裡居住

蘇柏義

Andante

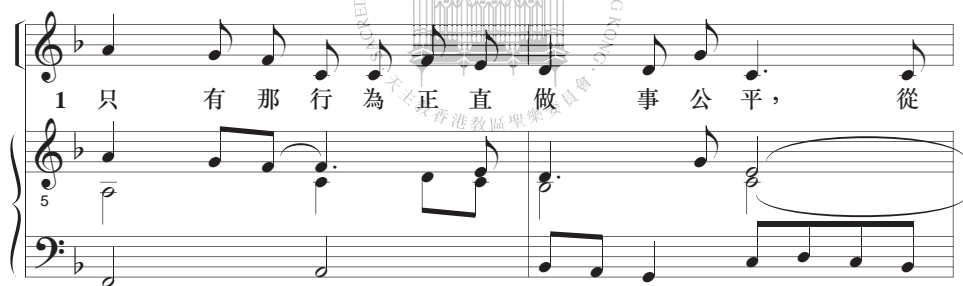
(重句) 上 主！ 誰 能 在 祢 的



帳 幕 裡 居 住? (重句)



1 只 有 那 行 為 正 直 做 事 公 平， 從



自 己 心 裡 說 誠 實 話 的 人。 (重句)



2 他不信口非議， 他不危害

兄 弟， 更 不 會 對 鄰 里 恃 勢 欺 凌；

他 睥 視 作 惡 犯 罪 的 人，

重 視 敬 畏 天 主 的 人。 (重句)

3 他 從 不 放 債， 貪 取 重 利；

他 從 不 受 賄， 傷 害 無 罪；

這 樣 行 事 的 人， 永 遠 堅

定、 堅 定 不 移。 (重句)

讚美上主

蘇柏義

Andante

(重句) 我的靈魂！ 您要讚美上主。(重句)

1 上主為被欺壓的人辯護；

上主賜食物給飢餓的人；

上主使被囚的人

獲 得 自 由。 (重句)

2 上 主 開 啟 瞎 子 的 眼 睛；

上 主 使 僂 的 人 挺 身；

上 主 喜 愛 正 義 的 人；

上主 保護旅客。(重句)

18

3 上主扶助孤兒寡婦；上主迷惑惡

20

人的道路。願上主永遠為王！熙

23

雍！你的天主萬壽無疆！(重句)

26

在上主面前行走

Andante

蘇柏義


(重句) 我 要在活 人的 地 域， 在上主 面 前 行 走。 (重句)



1 我 傾 心 愛 慕 上 主， 因 祂 俯 聽 了 我 的



祈 禱； 在 我 呼 籲 祂 的 那 日，



祂 側 耳 垂 聽 了 我。 (重句)



2 死亡的圈套纏住了我，陰府的羅網縛

住 了我，艱 苦 和

煩 惱 困 住 了我。

我 呼 求 了 上 主 的 聖 名： 上 主！ 求

祢 拯 救 我 的 性 命。 (重句)

24

3 上 主 富 於 憐 憫 和 正

27

義， 我 們 的 天 主 仁 愛 無 比。

30

上 主 保 護 誠 樸 的

33

人，我軟弱時 祂必救助。 (重句)

36

4 因為祂救拔了我的靈魂 脫免死亡，使

40

我 不再流淚，又使我 不致跌傷；

44

我 要在活人的地 域，在上主面前 行走。 (重句)

48

主必扶持我

蘇柏義

Andante

(重句) 上 主 必 扶 持

我 的 生 命。 (重句) 命。

Vv. 1-3 *per finire*

1 天 主！ 求 祢 因 祢 的 名 拯 救 我， 求

祢 並 以 祢 的 權 能 為 我 伸 冤。

天 主！ 求 祢 俯 聽 我 的 祈 求，

側 耳 傾 聽 我 的 投 訴。 (重句)

2 因 為 傲 慢 的 人 起 來 攻 擊 我，

蠻 橫 的 人 想 謀 害 我 的 生 命。

他 們 沒 有 把 天 主 放 在 眼 內。 (重句)

3 請 看！ 天 主 必 定 給 我 助 陣， 上 主 必 扶 持 我 的

生 命。 上 主！ 我 甘 願 向 祢 奉 上 祭 獻，

我 要 讚 頌 祢 的 美 名、 祢 的 美 名。 (重句)

上主的規誡

蘇柏義

Andante

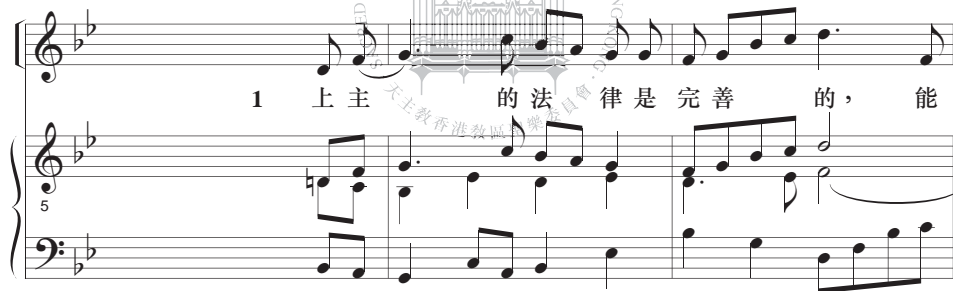
(重句) 上 主 的 規 誡 是 正 直 的， 能



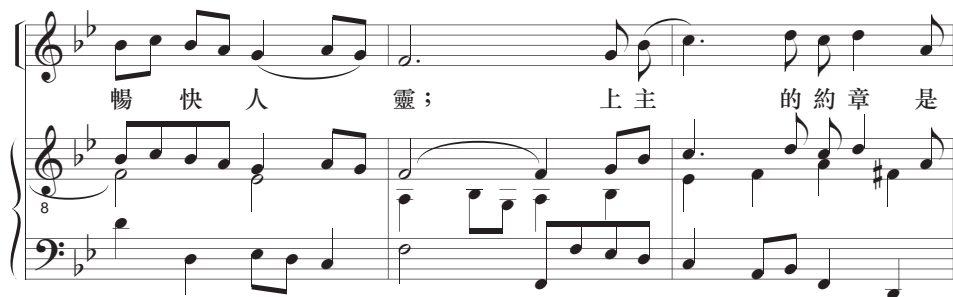
悅 樂 心 情。(重句)



1 上 主 的 法 律 是 完 善 的， 能



暢 快 人 靈； 上 主 的 約 章 是



忠誠的，能開啟愚蒙。(重句)

2 上主的訓誨是純潔的，

永遠常存；上主的判斷是

真實的，無不公允。(重句)

3 祢僕人雖留心這一切，

竭盡全力遵守這一切，但誰能認出自己的

一切過犯？求祢赦免我

未覺察到的罪愆。(重句)

4 求 祢 使 祢 僕 人 免 於 自 負， 求

祢 不 要 讓 驕 傲 佔 有 我；

如 此 我 將 邁 向 完 善，

不 受 重 大 罪 惡 的 玷 污。 (重 句)

常蒙主福祐

蘇柏義

Andante moderato

(重句) 願 我 們 一 生 常 蒙 上 主 福 祐。(重句)



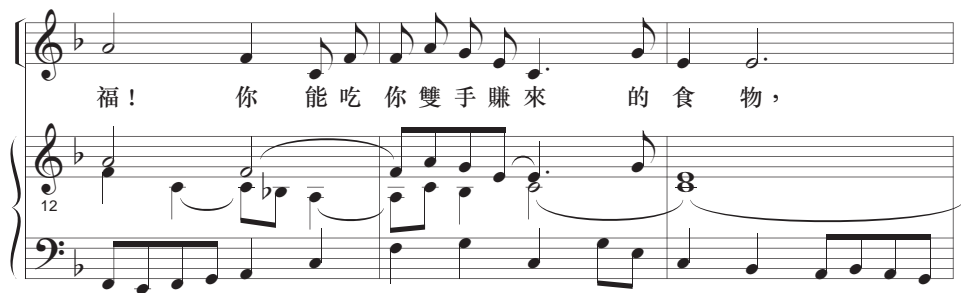
1 不 拘 你 是 誰， 只 要 你 敬 畏



上 主， 在 祂 的 道 路 上 行 走， 就 算 有



福！ 你 能 吃 你 雙 手 賺 來 的 食 物，



你便實在幸運，也萬事有福！ (重句)

2 你的妻子住在你的內室，像一株葡萄樹，結

實纍纍；你的子女圍繞著你的桌椅，

相似橄欖樹茂密的枝葉。 (重句)

3 的 確！ 誰 敬 畏 上 主，

必 有 這 樣 的 祝 福！ 惟 願

上 主 由 熙 雍 聖 山 向 你 祝 福， 使

你 一 生 得 見 耶 路 撒 冷 的 福 祿。 (重句)

4 願 你 目 睹 你 子 女 的 子

女， 見 到 以 色 列 民 的 平 安 富

足。 (重句) 願 我 們 一

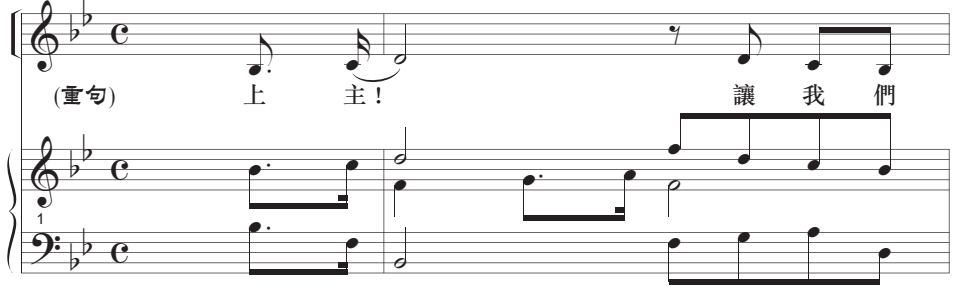
生 常 蒙 上 主 福 祐。

飽享主慈愛

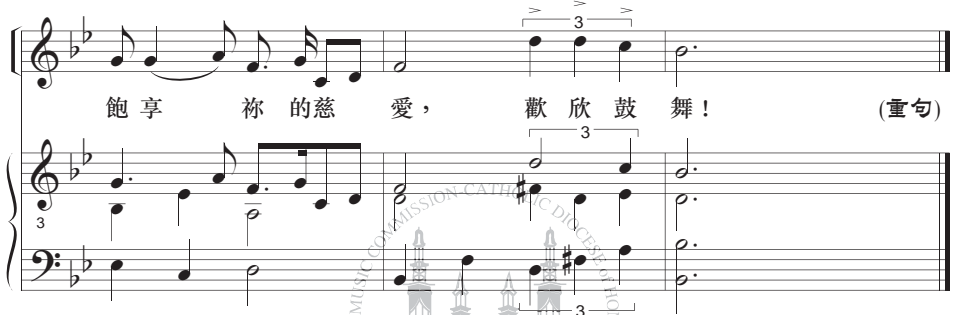
何瑞雄

Andante

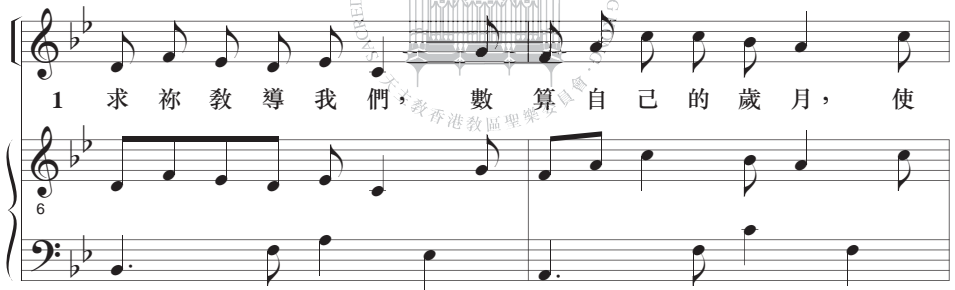
(重句) 上 主！ 讓 我 們



飽 享 祢 的 慈 愛， 歡 欣 鼓 舞！ (重句)



1 求 祢 教 導 我 們， 數 算 自 己 的 歲 月， 使



我 們 學 習 內 心 的 智 慧。 上 主！ 求 祢 歸 來，



尚待何時？ 求祢快來憐恤祢的僕役！ (重句)

2 讓我們清晨就飽享祢的慈愛，

歡欣鼓舞， 天天愉快。

祢以多少痛苦的歲月來磨練我們， 求

你 也 賜 給 我 們 多 少 歡 樂 的 日 子。 (重句)

20

3 求 祢 使 祢 的 僕 人 得 見 祢 的 偉 業； 給 他 們 的 子 孫

22

彰 顯 祢 的 榮 耀。 願 上 主， 我 們 的 天 主，

25

廣 施 恩 寵， 使 我 們 工 作 順 利， 事 業 成 功。 (重句)

28

廣施慈愛

Larghetto

何瑞雄

(重句) 上 主！ 求 祢 向 我 們 廣 施 慈

1

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is the vocal line, and the bottom two staves are the piano accompaniment. The music is in G major and 6/8 time. The lyrics are '(重句) 上 主！ 求 祢 向 我 們 廣 施 慈'.

愛， 有 如 我 們 對 祢 的 期 待。 (重句)

5

Detailed description: This system contains the next two staves. The vocal line continues with the lyrics '愛， 有 如 我 們 對 祢 的 期 待。 (重句)'. The piano accompaniment continues. The system ends with a double bar line.

1 因為 上 主 的 言 語 是 正 直 的； 祂 的

9

Detailed description: This system contains the next two staves. The tempo changes to common time (C). The vocal line begins with the lyrics '1 因為 上 主 的 言 語 是 正 直 的； 祂 的'. The piano accompaniment continues.

一 切 作 為 都 是 信 實 的。 祂 愛 護 正 義 和

12

Detailed description: This system contains the final two staves. The vocal line continues with the lyrics '一 切 作 為 都 是 信 實 的。 祂 愛 護 正 義 和'. The piano accompaniment concludes the piece.

公理； 祂的慈愛 瀰漫大地。 (重句)

Recitativo legato

2 請看！上主的眼 睛常關注 敬畏祂的人；

祂的雙目常眷顧 靠祂仁慈的人， 為使他們的性命

脫免死亡，使他們在飢饉時，生活如常。 (重句)

Larghetto

3 我們的靈魂！請仰望

25

上主；祂是我們的保障和

27

扶助。上主！求祢向我們廣施慈愛，

29

有如我們對祢的期待。（重句）

32

© MMXVIII 天主教香港教區

75 / 52

詞：詠 33:4-5, 18-20, 22
常年期第二十九主日乙年答唱詠
曲：何瑞雄 (January MMXIV Union City - USA)

偉大的奇蹟

Moderato

何瑞雄

(重句) 上主 向 我們 行 了 偉 大 的 奇 蹟，

The first system of the musical score is in G major and 5/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase that is repeated, indicated by the instruction '(重句)'. The piano accompaniment provides a harmonic and rhythmic foundation.

我 們 的 確、 的 確 滿 心 歡 喜。 (重句)

The second system continues the musical piece. The vocal line has a more rhythmic and joyful character, reflecting the lyrics. The piano accompaniment includes a section marked with a '4' in the bass clef, suggesting a change in the bass line's pattern.

Cantillazione

1 上主 帶 領 俘 虜 回 到 熙 雍， 我 們 覺 得 仿 佛 是 在 夢 中；

The third system is marked 'Cantillazione', indicating a change in tempo and mood. The tempo is slower and more solemn. The vocal line is more melodic and expressive. The piano accompaniment is sparse, with long intervals between notes.

那 時， 我 們 笑 口 盈 盈， 引 吭 高 歌。 (重句)

The fourth system returns to a more joyful and rhythmic tempo. The vocal line is more active and melodic. The piano accompaniment is more rhythmic and provides a strong harmonic support.

2 那 時， 外 邦 異 民 都 讚 嘆 不 已；

上 主 向 他 們 行 了 何 等 奇 事！ 上 主

向 我 們 行 了 偉 大 的 奇 蹟， 我 們

的 確 滿 心 歡 喜。 (重句)

3 上主！ 求祢轉變我們的命運！就像乃革布有 流 水的 灌 溉。

那含淚播種的人，必 含笑 獲享收成。 (重句)

4 他們 邊行 邊 哭， 出去 播種 耕耘；

他們 載欣 載 奔， 回來 背著 禾 網。 (重句)

我的力量

何瑞雄

Andante

(重句) 上主！我的力量！我愛慕祢。(重句)

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a treble clef, and the piano accompaniment is in a grand staff with a bass clef. The music is in 4/4 time and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: (重句) 上主！我的力量！我愛慕祢。(重句)

1 上主！我的力量！我

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a fermata over the first measure. The lyrics are: 1 上主！我的力量！我

愛慕祢。上主！祢是我的磐石、我

The third system continues the musical score. The lyrics are: 愛慕祢。上主！祢是我的磐石、我

的保障、我的避難所。(重句)

The fourth system concludes the musical score. The lyrics are: 的保障、我的避難所。(重句)

2 祢是我的天主，我一心依靠的磐石；

祢是我的護盾、我救恩的力量，

我的堡壘。我一呼求應受頌揚的上主，祂

就把我從仇敵的手中救出。(重句)

Adagio

3 上主！ 萬歲！ 我的磐石應受讚頌！

救 我的天 主 應 受 尊 崇！

祢 使祢 的 君 王 大 獲 勝 利； 對 祢 的

受 傅 者， 祢 廣 施 仁 愛 慈 惠。 (重句)

讚美上主

何瑞雄

Andante

(重句) 我 的 靈 魂! 你 要



讚 美 上 主; 我 的



靈 魂! 你 要 讚 美 上 主。(重句)



1 上 主 為 被 欺 壓 的 人 辯 護;



詞：詠 146:1, 7-10

常年期第三十二主日乙年答唱詠

上主賜食物給飢餓的人；

上主使被囚的人獲得自由。(重句)

2 上主開啟瞎子的眼睛；

上主使僂偻的人挺身；上主喜愛

詞：詠 146:1, 7-10

常年期第三十二主日乙年答唱詠

正義的人；上主保護旅客。(重句)

21

3 上主扶助孤兒寡婦；

24

上主迷惑惡人的道路。願上主永遠為

26

王！熙雍！您的天主萬壽無疆！(重句)

29

我只投靠主

何瑞雄

Andante

(重句) 天 主！ 求 祢

保 祐 我， 因 為 我 只 投 靠 祢。(重句)

1 上 主！祢 是 我 的 產 業， 是 我 的 杯 爵；

有 祢 為 我 守 著。 我 常 將 上 主 置

於我的眼前； 我決不動搖， 因祂在我右邊。 (重句)

10

Moderato

2 我心高興， 我靈喜歡，

13

連我的肉軀也無憂安眠。

15

因為祢絕不會將我遺棄在陰府， 也

17

詞：詠 16:1, 5, 8-11

常年期第三十三主日乙年答唱詠

曲：何瑞雄 (June MMXIII Union City - USA)

絕不會讓祢的聖者 見到腐朽。(重句)

19

Andante

3 請祢將生命的道路 指示給我；

21

唯有在祢面前 才有圓滿的喜悅；

25

永遠在祢的右邊 也就是我的福樂。(重句)

29

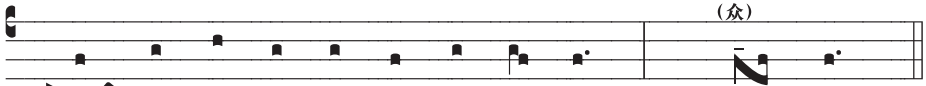
詞：詠 16:1, 5, 8-11

常年期第三十三主日乙年答唱詠

曲：何瑞雄 (June MMXIII Union City - USA)

彌撒常用經文

Mode VI



因

父 及 子 及 圣 神 之 名。

(众)

A - men !



愿天父的慈爱，基督的圣宠，圣神的恩赐，与你们同在。也与你的心灵同在。



各位兄弟姐妹：现在我们大家认罪，虔诚的举行圣祭。



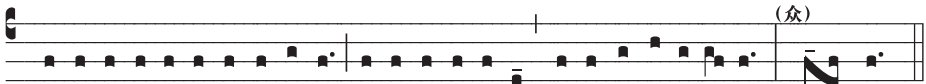
我向全能的天主，和各位兄弟姐妹，承认我在思、言、行为上的过失。



我罪，我罪，我的重罪。为此，恳请终身童贞圣母玛利亚，



天使、圣人，和你们各位兄弟姐妹，为我祈求上主，我们的天主。



愿全能的天主垂怜我们，赦免我们的罪，使我们得到永生。 A - men !



各位兄弟姐妹！请你们祈祷，望全能的天主圣父，收纳我和你们共同奉献的圣祭。



望上主从你的手中， 收纳这个圣祭， 为赞美并光荣



他的圣名， 也为我们和他整个圣教会的益处。



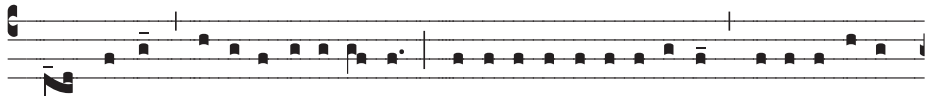
愿主与你们同在。 也与你的心灵同在。



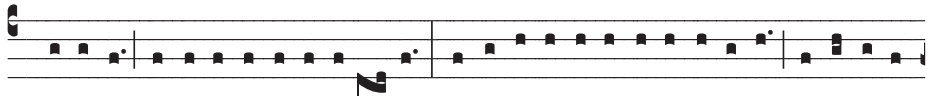
请举心向上。 我们全心归向上主。



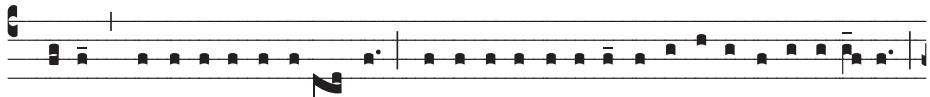
请大家感谢主、我们的天主。 这是理所当然的。



主、圣父！全能永生的天主， 我们时时处处感谢你， 实在是理所



当然的，并有助我们获得救恩。 藉著圣言降生成人的奥迹， 你荣耀的



新光， 照亮了我们的心目， 使我们在他身上认识降生可见的天主，



而向往不可见的美善。为此，我们联同天使、总领天使、



上座者、宰制者和全体天军，歌颂你的光荣，不停地欢呼：



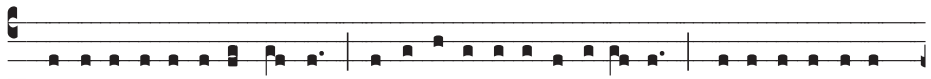
上主！你实在是神圣的，你是一切圣德的根源。



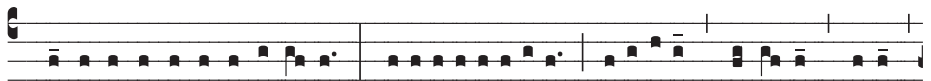
因此，我们来到你台前，与普世教会共同庆祝这至圣



之夜：因无玷童贞玛利亚今夜给世界带来了救主。



我们靠他的名恳求你，派遣圣神圣化这些礼品，使成为我们的



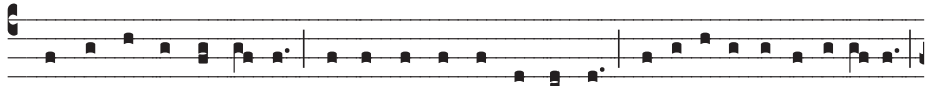
主耶稣基督的圣体圣血。他甘愿舍身受难时，拿起面饼，感谢了，分开，



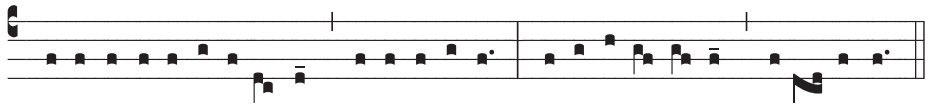
交给他的门徒说：你们大家拿去吃，这就是我的身体，将你们而牺牲。



晚餐后，他同样拿起杯来，又感谢了，交给他的门徒说：



你们大家拿去喝，这一杯就是我的血，新而永久的盟约之血，

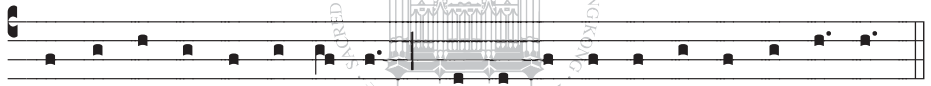


将你们和众人倾流，以赦免罪恶。你们要这样做、来纪念我。

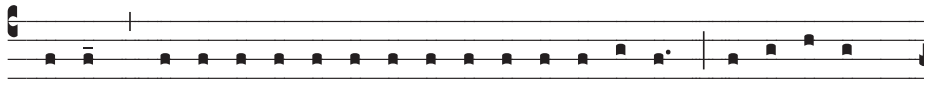


(众)

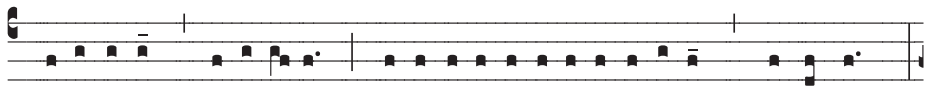
信德的奥迹：基督！我们传报你的圣死，



我们歌颂你的复活，我们期待你光荣地来临。



上主！因此我们纪念基督的圣死与复活，向你奉献



生命之粮、救恩之杯，感谢你使我们得在你台前，侍奉你。



我们恳求你，使我们分享基督的圣体圣血，并因圣神合而为一。



全能的天主圣父！一切崇敬和荣耀，藉著基督、偕同基督、



在基督内，并联合圣神，都归于你，直到永远。 A - men !



我们既遵从救主的训示，又承受他的教导，才敢说：



上主！求你从一切灾祸中拯救我们，恩赐我们的时代得享平安；



更求你大发慈悲，保佑我们脱免罪恶，并在一切困扰中，



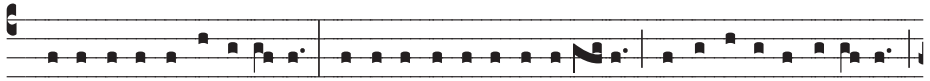
获得安全；使我们虔诚期待永生的幸福，和救主耶稣的来临。



天下万国，普世权威，一切荣耀，永归于你。



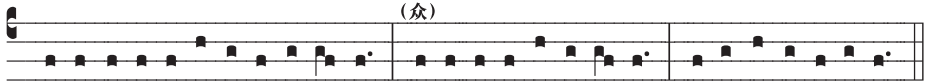
主、耶稣基督！你曾对宗徒们说：我将平安留给你们，



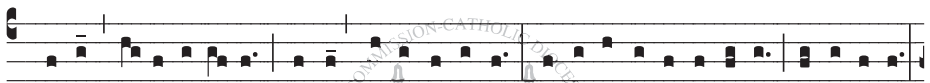
将我的平安赏给你们。求你不要看我们的罪过，但看你教会的信德，



并按照你的圣意，使教会安定团结，你是天主，永生永王。A - men !



愿主的平安常与你们同在。也与你的心灵同在。请大家互祝平安。



请看！天主的羔羊；请看！除免世罪者。蒙召来赴圣宴的人，是有福的。



主！我当不起你到我心里来，只要你说一句话，我的灵魂就会痊愈。



愿主与你们同在。也与你的心灵同在。



愿全能的天主，圣父、圣子、圣神，降福你们。A - men !



弥撒礼成。感谢天主。

聖樂產品介紹

天主教香港教區聖樂委員會編輯
公教真理學會出版

禮樂集 75：18首聖樂原創作品。2018年6月初版。現特價：港幣60元（即本集）

禮樂集 1 至 74：中文聖樂原創及各類編譯作品。

主日感恩祭專用經文「集禱經·獻禮經·領主後經」：2017年12月初版。

現售價：港幣150元

主日感恩祭進堂詠：（劉志明）：2016年11月初版。現售價：港幣90元

主日感恩祭進堂詠：2016年6月初版。現售價：港幣90元

主日感恩祭福音前歡呼「甲年」（劉志明）：2014年12月初版。現售價：港幣56元

主日感恩祭福音前歡呼「乙年」（劉志明）：2014年9月初版。現售價：港幣56元

主日感恩祭福音前歡呼「丙年」（劉志明）：2014年12月初版。現售價：港幣56元

主日感恩祭福音前歡呼「甲、乙、丙年」：2015年1月初版。現售價：港幣120元

主日感恩祭答唱詠「甲年」（劉志明）：2013年3月初版。現售價：港幣75元

主日感恩祭答唱詠「乙年」（劉志明）：2013年9月初版。現售價：港幣75元

主日感恩祭答唱詠「丙年」（劉志明）：2014年3月初版。現售價：港幣75元

主日感恩祭答唱詠「甲年」：2013年4月初版。現售價：港幣72元

主日感恩祭答唱詠「乙年」：2012年10月初版。現售價：港幣72元

主日感恩祭答唱詠「丙年」：2012年12月初版。現售價：港幣72元

主日感恩祭答唱句「丙年」：2012年9月初版。現特價：港幣15元

主日感恩祭答唱句「丙年」伴奏譜：2012年9月初版。現售價：港幣150元

主日感恩祭答唱句「乙年」：2011年9月初版。現特價：港幣15元

主日感恩祭答唱句「乙年」伴奏譜：2011年9月初版。現售價：港幣150元

主日感恩祭答唱句「甲年」：2010年9月初版。現特價：港幣12元

主日感恩祭答唱句「甲年」伴奏譜：2010年9月初版。現售價：港幣150元

管風琴與教會：探索管風琴在基督宗派禮儀中的位置（附圖例）。2012年7月初版。

現特價：港幣62元

現代聖樂與教會：探索及分析天主教的聖樂發展及趨向（附圖例）。2011年1月初版。

現特價：港幣100元

帕勒斯替那與教會：帕勒斯替那的創作歷程與複音音樂介紹。2009年4月初版。

現特價：港幣47元

額我略歌曲簡史：傳統額我略歌曲的歷史探索（附圖例）。2008年6月初版。

現特價：港幣37元

額我略歌曲淺談：傳統額我略歌曲的歷史及發展（附圖例）。2007年5月初版。

現特價：港幣35元

額樂集 1 至 4：傳統額我略樂曲（附中文譯本）。

“江文也百週年冥辰紀念特輯”禮樂集 41：介紹江文也及其原創之中文聖樂作品。

2010年6月初版。現售價：港幣60元

泰澤融樂伴奏譜：2010年5月初版。現售價：港幣100元

泰澤融樂：共收集38首泰澤（新譯中詞）共融祈禱歌曲。

2010年4月初版。現特價：港幣10元

- 禮儀聖歌集：李振邦作曲。2009年10月初版。現售價：港幣12元
- “李振邦神父逝世廿五週年紀念特輯”禮樂集39：介紹李振邦神父及其原創之樂曲，
2009年9月初版。現售價：港幣60元
- 道成肉身：江克滿作曲。2007年7月初版。
現售價：港幣30元(A5)·港幣40元(A4)
- 聖母經AVE MARIA：58首中文、拉丁文、英文及意大利文的聖母經作品。
2007年11月初版。現售價：港幣140元
- 天樂集(1)：適合團體聚會及活動採用。2006年4月初版。現特價：港幣2元
- 天樂集(1)伴奏譜：2006年4月初版。現特價：港幣46元
- 禮儀風琴集：適合在禮儀中作背景音樂。1994年3月初版。現售價：港幣70元
- 禮儀風琴集2：戴遐齡神父原創之風琴樂曲，適合在禮儀中作背景音樂。
1995年8月初版。現售價：港幣32元
- 禮儀風琴集3：戴遐齡神父原創之風琴樂曲，適合在禮儀中作背景音樂。
1996年5月初版。現售價：港幣35元
- 禮儀風琴集4：適合在禮儀中作背景音樂及獨奏樂曲。1998年10月初版。
現售價：港幣42元
- 禮儀風琴樂曲集5：適合在禮儀中作背景音樂或獨奏樂曲。2010年5月第二版。
現售價：港幣60元
- 禮儀風琴樂曲集6：適合在禮儀中作背景音樂及獨奏樂曲。2006年5月第二版。
現售價：港幣60元
- 風琴樂曲集1：適合作風琴練習曲及獨奏樂曲。1998年11月初版。
現售價：港幣40元
- 靈頌(短曲)：收錄328首祈禱聖樂短曲，適用於禮儀中作答唱句或在祈禱聚會中應用。
2000年12月初版。現售價：港幣10元
- 靈頌(短曲)伴奏譜：2000年11月初版。現售價：港幣190元
- 靈頌(聖母篇)：收錄105首聖母歌曲，適用於敬禮聖母。2001年8月初版。
現售價：港幣13元5角
- 靈頌(聖母篇)伴奏譜：2001年9月初版。現售價：港幣200元
- 靈頌(禮儀常用經文)：適宜在禮儀中應用。2002年12月初版。現售價：港幣18元
- 靈頌(禮儀常用經文)伴奏譜：2003年1月初版。現售價：港幣340元(全套共上、下兩冊)
- 靈頌(聖父篇)：收錄229首有關聖父之歌曲，適宜在禮儀中應用。2003年7月初版。
現特價：港幣24元
- 靈頌(聖父篇)伴奏譜：2003年8月初版。現特價：港幣546元(全套共上、下兩冊)
- 靈頌(基督篇)：收錄192首有關基督之歌曲，適宜在禮儀中應用。2004年2月初版。
現特價：港幣18元
- 靈頌(基督篇)伴奏譜：2004年2月初版。現特價：港幣372元
- 靈頌(時節篇)：收錄222首有關將臨、聖誕、四旬及聖週、復活、聖神與其他類別
之禮儀時節歌曲，適宜在禮儀中應用。2004年7月初版。
現特價：港幣23元
- 靈頌(時節篇)伴奏譜：2004年7月初版。現特價：港幣360元(全套共上、下兩冊)

童樂集 1：適合兒童在禮儀中或課堂內外選唱。1996年7月初版。

現售價：港幣7元5角

童樂集（伴奏譜）：1996年7月初版。現售價：港幣67元

聖誕清唱劇：蘇開儀作曲（以國語詠唱）。1999年6月初版。現售價：港幣46元

JUBILAEUM：蔡詩亞作曲（管樂五重奏）。2000年2月初版。現售價：港幣35元

感恩經（第三式）：劉志明作曲。2000年2月初版。現售價：港幣25元

頌恩-信友歌集：2017年12月【第四版】。平裝現特價：港幣45元

頌恩-伴奏譜：2012年1月修正版。全套三冊特價：港幣950元

CANTICUM NOVUM：收錄376首新、舊外文禮儀用歌 [包括：英文、傳統拉丁文、菲律賓文] 以及傳頌的原創中文禮儀歌曲編譯作品等。

2010年5月第二版。現售價：港幣42元

CANTICUM NOVUM 伴奏譜：1998年4月初版。現售價：港幣290元（全套共上、下兩冊）

聖三頌：古諾作曲。陳鈞潤填詞。1996年4月初版。現售價：港幣2元

第一彌撒曲PRIMA MISSA（作品四十五號）：江文也作曲。1996年8月初版。現售價：港幣2元5角

聖母讚主頌：劉榮耀作曲。2001年3月初版。（伴奏譜連10份合唱本）現售價：港幣17元

聖母讚主頌：梁雅明作曲。2001年3月初版。（伴奏譜連10份合唱本）現售價：港幣19元5角

聖母讚主頌：江克滿作曲。2001年3月初版。（伴奏譜連10份合唱本）現售價：港幣19元5角

聖母讚主頌：江文也作曲。2001年3月初版。（伴奏譜連10份合唱本）現售價：港幣15元5角

安魂彌撒組曲：劉志明作曲。2005年7月初版。現售價：港幣2元正

在聖堂內舉行音樂會的指引—宗座禮儀部：2007年7月二版。現售價：港幣20元

聖樂文集：有關聖樂之文章、講座、文憲及教宗訓示。1994年8月初版。現售價：港幣40元

江文也及其宗教聖樂作品介紹：蔡詩亞著。1999年8月初版。現售價：港幣15元

論江文也—江文也紀念研討會論文集：梁茂春、江小韻主編。北京中央音樂學院學報社出版。2000年9月初版。現售價：港幣80元

以上產品均可在公教進行社各門市部查詢及選購

公教進行社： 中文書籍訂購部	香港中環 干諾道中 15-18 號 大昌大廈三樓	☎ 電話：(852) 2525-7063 ☎ 電傳：(852) 2521-7969 ✉ 電郵：bookshop@catholiccentre.org.hk 網址：http://www.catholiccentre.org.hk
公教進行社：書籍及聖物部		☎ 電話：(852) 2522-1071
玫瑰堂分社	九龍漆咸道南 125 號	☎ 電話：(852) 2367-0828
聖德肋撒堂分社	九龍太子道 258 號	☎ 電話：(852) 2337-2353

* 如訂戶需郵購聖樂產品，請先用電郵或致電公進社“訂購部”查詢及確定付款總額及形式。

禮樂集 (75)

准 印

天主教香港教區主教 · 楊鳴章主教 · 2018 年 6 月 6 日

(ref. no. 26-2018)

作 曲

劉蕙雯 劉志明 蘇柏義 何瑞雄 蔡詩亞 賈文亮

作譯詞

蔡濯堂

編 輯

蔡詩亞 張月珠 譚佩珊

植 譜

香港教區聖樂委員會辦事處 · 香港堅道 16 號 天主教教區中心 十樓

電話：(852) 2522-7577

傳真：(852) 2521-8034

電郵：info@musicasacra.org.hk

網址：www.musicasacra.org.hk

封 面

張佩雯 (IN CONCEPT)

香港上環德輔道中 317-319 號 啟德商業大廈 十一樓 1104A 室

電話：(852) 2856-1276

傳真：(852) 2856-3012

電郵：icpthk@gmail.com

出 版

香港公教真理學會 · 香港堅道 16 號 天主教教區中心 十一樓

電話：(852) 2810-9381 傳真：(852) 2521-8700

電郵：cts@catholic.org.hk 網址：cts.catholic.org.hk

承 印

明愛印刷訓練中心 · 香港堅道 2 號 明愛大廈 D 座 二樓 291 室

電話：(852) 2843-4734 傳真：(852) 2537-1231

電郵：enquiry.cptc@gmail.com

發 行

公教進行社 · 香港干諾道中 15-18 號 大昌大廈 十六字樓

電話：(852) 2525-7063 傳真：(852) 2521-7969

電郵：bookshop@catholiccentre.org.hk

網址：www.catholiccentre.org.hk

版 次

ISBN 978-988-8303-51-9

2018 年 6 月初版 (A5 / 100 cps)

© MMXVIII 天主教香港教區

版權所有

ALL RIGHTS RESERVED

此歌集為天主教香港教區所有。凡未經本會或版權持有人預先批准，不得以任何形式，無論是電子或機械，包括影印和視播，或以任何資訊儲存及修復系統等在全球任何地方轉載、翻印或複製



321 6009 305
特價 HK\$60.00